The Women's News, Japan

This paper's aim is to promote peace and equality from the point of view of women.

本紙は女性の視点で平和と平等を推進します

女性ニューズ
The Women's News, Japan

発行所　全国婦人新聞社　〒160東京都新宿区西新宿3-7-28宝幸西新宿ビル　電話　03-3343-1846㈹　FAX　03-3348-1890　月3回発行（10日、20日、30日）　振替口座 00150-7-172320　購読料　1年　6,500円（郵送料 1,700円を含み前納）

この味、辛口。
アサヒスーパードライ

規制緩和で幸せになれるの!?

「規制緩和で幸せになれるの!?　ニュージーランドの経験から学ぶ　労働分野の規制緩和に関するシンポジューム」（主催・労働分野の規制緩和に関するシンポジューム実行委員会）が、7日、東京ウィメンズプラザで行われた。バブル崩壊以降、声高に唱えられる「規制緩和」の大合唱。省庁では、〝統合〟の名の組み替えがしきりに行われている。だが、「規制緩和」をすれば果たして世の中がよくなるのか？同実行委員会では昨年、「規制緩和」の成功国として日本のモデルと取りざたされているニュージーランドを訪ね〝成功例〟を視察し、評判とは正反対の実態を目の当たりにしたという女性グループの報告を聞き、実態調査のため同国を訪問。この日の集会は、その実態を知らせるとともに、「規制緩和」に対して働く者がどのように対処できるか話し合おうというもの。内橋克人（経済ジャーナリスト）さん、ジェーン・ケルシー（オークランド大学教授）さんから、日本とニュージーランドの「規制緩和」についての報告を聞き、パネルディスカッションで話し合った。

先駆国の失敗から学べ！
「規制緩和」は万能じゃない！

報告・日本とニュージーランド

内橋さんは、「日本では、長く官僚行政独裁が続き、これを打破しようと〝行〟から〝民〟へという国家権力の再配分の方策として規制緩和が考えられたが、現実には、〝民〟でも巨大企業に権限を移そうという方向で、市民、中小・零細企業、商店は、規制緩和によってマイナスのダメージを受ける。〝官〟から〝民〟でなく、〝官〟から〝業〟である」と言う。本来、こうした動きをチェックするのがマスコミや学者だが、規制元凶説が世界中にあり、〝例外なき規制緩和〟説が広まった。「不必要な規制を取り払うのは必要だが、そう思い込んでいるとあっと言う間に違った規制緩和へと進む」と警告する。規制緩和の効果だけが強調され、その副作用については語られない。「全体的な整合性を考えること。行政がタコつぼと言うが、市民運動もまたタコつぼ。規制緩和とは何か。誰が進めているのか、規制緩和小委員会を構成しているのは誰か知ること」と話し、市民運動にも発破をかけた。

内橋克人さん

ジェーン・ケルシーさん

ケルシーさんは、開口一番「ニュージーランドの教訓を生かして欲しい」と言い、規制緩和後十三年の間に、同国で何が起こったかを話した。

ニュージーランドの規制緩和は、労働党の指導の下で推進された。国民党政権となったが、規制緩和だけは引き継がれ、枠はどんどん増えた。「ニュージーランドの規制緩和は実験だった。研究・調査もなく、理論だけで行われ、結果についての調査もなかった。政治家・官僚は、ニュージーランドに革命を起こすのだと信じて行った」。規制緩和は着々と進んだ。補助金・助成金がカット、保護撤廃、政府活動の多くが民営化された。「規制緩和の裏には、農業従事者等補助金がなければ競争力がないものは、死んでも仕方がないという考え方があった。政府は小さくなり、政策立案の機能さえ果たすことができなくなっている」。「教育制度も教師過剰と採用を削減。結果昨年は教師不足になり、海外から招致することになった。給与が低く、国内では、なり手がないのだ。労働市場では、産業別に同一賃金だったが撤廃され、全ての労働者は、個別に企業と契約。労働組合は、法の中から抹殺された。交渉の代理人となる場合も書面による委任状が必要となり、殆どの組合が動きが取れない。海外投資家のために金利を高くしたため、貧しい家族への締めつけは厳しくなった。景気後退期にレートが下がり、資金の引き上げに拍車がかかったため、経済は不安定で、国際的金融機関のためにあるようなものだ。消費税導入、保険や手当の切り捨てで浮いた予算は、裕福な人々の税率を下げるために使われた」。

規制緩和は、雇用を拡大させると言われたが、失業率は増えつつあるという。最も不公平を被ったのはマオリの先住民で、失業率が二九％の時もあった。雇用の質も落ちパートが増え、男女の賃金格差は広がった。〝貧困〟という言葉も復活。いまや政府の役割は、最低限のものしか提供できず、それすらも危うい。「ニュージランドの規制緩和は成功したと言うが、誰にとっての成功なのか。ニュージーランドの社会は、危機的状況に陥っている。多くの人の生活を困窮化させた」と言い、重要なのは徹底した討論。規制緩和に代わる国民全員に利益をもたらす案を出すこと、と結んだ。

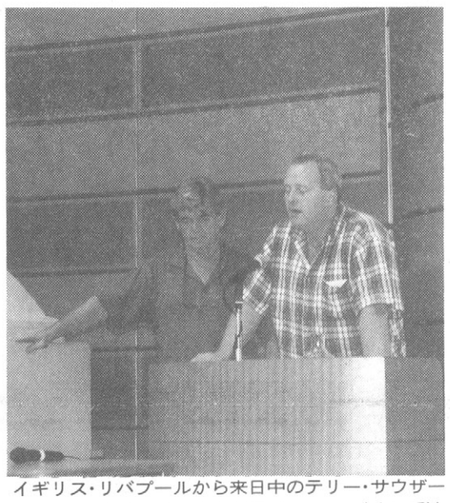
内橋さんは、日本とニュージーランドの規制緩和との違いは、市場開放を求めるアメリカの圧力、円高のもとで進んだ日本のアジアへの進出をあげる。「アジア製日本製品の輸入で価格破壊を実現。コストの体系を変えた。必要な時必要なだけいつでも調達し、いつでも排出できる制度作りが進んでいる」という。これを見極めるには、全体としての規制緩和を見て理論武装をすることを再び強調。また、ケルシーさんは、「ニュージーランドでは、この十三年間の実験が失敗だったと実業界、マスコミが疑問視し出した。一般の市民は感情的になり外国排斥のナショナリズムも台頭している」とも。「政党・政府に頼って規制緩和をやめさせるのは無理だが、他のところに圧力をかけることができる」。GATT、APEC等のNGOのフォーラムで大いに訴え、国際的な場面で政府の面目を失すること、という。「最近、政府の力が崩れ始めている。オルタナティブはあると信じている。それを私たち自身が地域にその視点で考えていかなければ。構造調整プログラムとグローバル化は、テクニカルな動きというが、私たちの課題は、人間化だ。できると信じれば実現できる」と語った。

タコつぼ運動では駄目
全体の整合性、本質見抜く力を

パネルディスカッション

パネルディスカッションは、「規制緩和で幸せになれるのか～ルールを決めるのは私たち」をテーマに、大脇雅子（弁護士）、中野麻美（同）さんを加え四人が登壇。

大脇さんは今年一月、ニュージーランドを訪ねたおり、労働党議員から「長い間、法律や制度のなかで培われてきた市民の助け合いや絆は、一度失ったらそれを取り戻すのに百年かかる」と言う。日本でも調査もシュミレーションもなく、予測できないままに規制緩和計画は、猛スピードで走り出している」と指摘し、焦点は裁量労働制だという。さらに、規制緩和論に疑問を投げかけ、「労働者の自己責任の前に、企業が社会的責任を果しているのか、新しい時代に則した規則というなら、仕事と家庭が両立できる時短を無視して緩和だけ進めるのには異論を唱えなければならない。労働者の自己決定を貫くほど労使対等な職場は極めて少ない」と話した。


イギリス・リバプールから来日中のテリー・サウザーさんとボブ・リッチーさんがアピール。イギリスではサッチャー政権下、規制緩和が進められ、全国港湾労働計画廃止によって日雇い労働者に置き換えられていった。彼らは子会社のストを支援したため解雇。今も撤回を求めて闘っている

労働基準監督署は、相談所に緩めるとの話しも出ている。日経連の労働問題研究会は、能力と成果を評価する個別化の方向に転換しようとしている。こうした規制緩和の流れに対し、「労働基本権を中心として、普遍的な労働者の権利は断固守らなければならない」「そのためには、個人個人の権利交渉を可能にする運動の再構成が必要」と話した。

中野さんは、「経済分野の規制緩和と労働分野の規制緩和を分離し前者のみ進めるべきという議論があるが、経済の枠組みが変わる時には労働の枠組みは必ず変えられる」と言う。「賃金で不利益を受けるのも、整理解雇も配転でやめざるを得ないのも、自分の働きが悪いとされる。労働者間の競争の激化、労働市場の労使の関係が使用者に有利になったことを反映している」と指摘し、焦点は裁量労働制だという。さらに、規制緩和論に疑問を投げかけ、「労働者の自己責任の前に、企業が社会的責任を果しているのか、新しい時代に則した規則というなら、仕事と家庭が両立できる時短を無視して緩和だけ進めるのには異論を唱えなければならない。労働者の自己決定を貫くほど労使対等な職場は極めて少ない」と話した。

海外通信　中国＝⑧　石川　郁

転換期を生きる人々
試験的同棲にもチャレンジ
多様化する若者の恋愛観と結婚観

友人である画家の張さんと蔚人の蕾さんが、二年近くの同棲生活を経てこの度めでたくゴールインした。二人の故郷である河南省に里帰りして、互いの両親にお披露目し、登記をすませてきたという。

九四年前後に上京してきた二人は、北京で知り合い、同郷のよしみもあって親しくなり、やがて一緒に暮らしはじめた。アーティストカップルだから、ふつうより考え方も自由でオープンということはあるが、昨今、同棲は中国でも決して珍しいことではない。必ずしも結婚を前提としてはいないし、特に親元から離れて都会暮らしをしている地方出身の若者たちが同棲に入りやすいのは日本と変わらない。最近は賃貸アパートも急増しているので、お金さえあれば地方出身者でもアパートや貸家に住みやすくなった。

山西省出身の二十四歳になる小玲（シャオリン）も、日本人の彼と最近アパート暮らしを始めた。「彼とは国も違うし、年齢もちょっと離れているから、結婚してうまくいくかどうかまずやってみようと思って」と言う。彼女の父親は抗日戦争の闘士で、父の身体に残る貫通銃創の傷痕を小さい頃から見てきている。「だから、今のところ父には内緒。母には話したけど…」。農村出身で、家族意識の強い伝統的タイプの娘さんも、改革開放の大波に乗って自立するために自己決断している。親が結婚相手を決める習慣が色濃く残る中国の農村の裏面の大変化をかいまみる思いがする。

基本的に男女平等で、結婚後も女性が働くのが当たり前の中国では、大都市での核家族化傾向が、日本よりもむしろ急激に進みつつある。そういえば今年は、一人っ子政策実施初年時に生まれた子どもたちが初めて大学入試に参加した。今後は、〝小皇帝〟と呼ばれる甘やかされた一人っ子同士の結婚問題、それに付随しておこる両親の扶養問題が顕在化していくだろう。増えつづけている離婚と残された子どもの問題は、大きな社会問題となりつつある。中国にとっても核家族化は大きな社会転換期を意味している。

ところで昨今、中国の結婚式や婚礼に伴うセレモニーは年々派手になる一方だ。改革開放以降の経済力の重視と中国人独特の見栄っぱり気質があいまって、結婚式に限らず、冠婚葬祭すべてが、先祖帰り的に派手になってきている、特に農村ではこの傾向が目立つ。マスコミも不合理な無駄遣いをいさめたり、自粛を促したりしているが、メンツを重んじる中国人のことと、こうした風潮は一朝一夕には止みそうもない。

改革開放以来、男女交際も日に日にオープンに…。最近人気のデートコース、ローラースケート場で

結婚資金の捻出は男性やその家族にとっては頭の痛い問題で、結婚時の借金があとあとまで響いて不和に至る、といった笑うに笑えない話も多い。

先の張さんと蕾さんとの場合、これといった結婚式は挙げなかったし、北京に戻ってから仲間うちでささやかなホームパーティーを開いた現代っ子。以前、北京の伝統的な「四合院」の中庭で催されたこうしたパーティーに参加したことがあるが、百年昔に戻ったかのような優雅な趣があって、びっくりしたものだ。

一方では、数万元あまりの費用をかけて豪華結婚式を挙げた友人が、なんと一年もないうちに離婚してしまい、「ほんとばかばかしいわよね。でもあの時撮った結婚写真だけは捨てるに忍びない」と苦笑いする。

ニュースくりっぷ

◆ノーベル平和賞受賞者マザー・テレサ死去
五日に八十七歳で死去したマザー・テレサのインド国葬が十三日、カルカッタ市内のネタージ室内競技場で行われた。
ローマ法王の使節や各国の元首、王族、インド政財界、宗教界代表ら約一万人が参加し、式の模様は全世界に放送された。

◆百歳以上が八千人超す
厚生省調査によると、百歳以上の高齢者は八千四百九十一人。うち女性が六千九百二十一人（81・5％）だった。

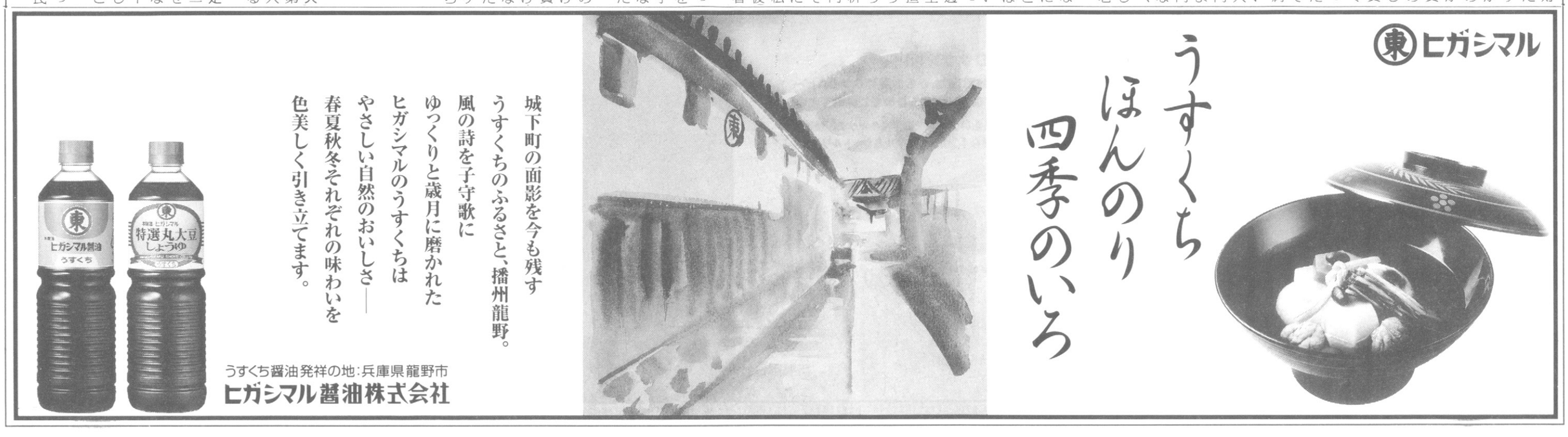
◆北朝鮮に渡った日本人妻の里帰り問題が合意。第一陣は一カ月以内に、十人～十五人の帰国が実現する見通し。（9日）

◆第二次橋本内閣が発足
十一日、橋本首相は第二次橋本改造内閣を発足させたが、行革推進の中心となる総務庁長官に、ロッキード事件で有罪判決が確定した佐藤孝行氏を起用したことから、社民、さきがけ、自民党内でも反発が強まっている。当然、野党、市民も。

たんぽぽ

近頃とみに財布が軽くなったような気がする。消費税が5％になったのに加え、九月から医療費自己負担分が増えたのが大きい▼今まで内税にしてとらなかったところが負担しきれないと容赦なく五％取る。昼の弁当を買って、エッ、そんなと驚いたりする。そこへもってきて今度の医療費だ▼先日も病院で「年寄りは死ねということか」と怒っている人に会った。「薬代千二十円位だったのが、なんだかよくわからないが二千八百円とられた。倍どころじゃない。眼も悪くなっているが、行けばまた金だ。考えてしまう」。そして「これで老人保険なんか作られたら、もう野垂れ死にするしかない。だから選挙で悪い奴に入れるからダメなんだ」とぼやくので、思わず「私は悪い奴に入れた覚えはないんだけど」といってしまった▼腎臓が悪くて週三回透析をしている友人は、厚生省が難病医療費の自己負担導入を検討しているという記事を見て「まさかと思うが…」と暗い表情だ。透析は高いもので、月五十万円くらいかかっているのだそうだ。「もし、一割負担になったら五万円、とても私の年金では払えない」。彼の話によると、透析の患者で年配者に女性は少ない。透析が健保適用されなかったころ、男の子は家屋敷を売っても助けたが、女の子は見殺しにしたと。そんな時代がまた来ると想像しただけでも恐ろしい▼戦後、少しずつ整ってきた福祉のなかで健康保険はとりわけいい制度だったと思う。貧富にかかわらず医療を受けられるということがどんなありがたいことか。赤字だといって国民ばかりにツケを押しつけられてはたまらない。

「女性ニューズ」は、読者とともにつくる新聞です



情報スクランブル 読者のひろば

みんなのページです。言いたいことや、知らせたいことがあったら、どんどん投稿してください。

編集部 電話03(3343)1846 FAX03(3348)1890

「クレジット・サラ金電話相談」

東京弁護士会（東京弁護士会）、第一東京弁護士会（第一東京弁護士会）、第二東京弁護士会（第二東京弁護士会）は、10月5日に「クレジット・サラ金電話相談」を開設する。簡単な法的アドバイスを電話で受けられる。面倒相談や必要な場合は、各弁護士会を紹介する。

相談は、月～金曜日、9時～12時、電話番号は、東京弁護士会は03・3292・1855、第一東京弁護士会は03・3581・2241、第二東京弁護士会は03・3595・8855。

民法改正の請願、陳情を各地域から

北京ＳＡＣは全国ネットの強化を生かして、各地域で、国会議員、県会、市町村議会に働きかけ、民法改正の請願、陳情等を行なうことになった。

民法改正に夫婦別氏、婚外子差別（は問題）会も会

「公害・環境何でも110番」実施

身のまわりの環境がおかしい、どうしたらいいのか、と思っている人たちが多くなっている。環境による健康被害が出ている。

主な相談内容は、まちづくり、ごみ問題、騒音、悪臭、空気、化粧品、食品、農薬、ペット、ゴミ、公害、自然保護、環境ホルモン、ダイオキシン、シックハウス、電磁波、アレルギー、化学物質、遺伝子組換え食品、ディーゼル車、ＰＣＢ、ＰＣＢ廃棄物、ＰＣＢ汚染、ＰＣＢ処理、ＰＣＢ廃棄物処理

教育から

性役割、変えよう

教科書にジェンダーフリーの視点を

検定問題など報告

「男女平等教育全国ネット」交流集会

午後の活動報告のもよう

「男女平等をすすめる教育全国ネットワーク」の第一回全国交流集会が、七日、東京・渋谷区女性センター・アイリスで開かれた。会には仙台、大阪、高知などから約七十人が参加、終日にわたって意見を交換した。

同ネットワークは、未だ社会に根強い性別役割意識を、家庭・学校・社会の取り組みや教育実践を通して変えていこうと、家庭科の男女必修実現で設立の目的を果たし、この春解散した「家庭科の男女共修をすすめる会」の活動趣旨を受け継ぐ形で、去る三月十四日に発足した。

会の第一部は村瀬幸浩（一橋大学講師）さんと野々村恵子（婦人学級史研究会）さんの講演ならびに質疑。午後からの第二部は活動報告が行われた。

活動報告は教科書検定問題や、高校入試の男女差別をきっかけにした静岡県の男女共学校実現の取り組みなど全部で五つ。

特に注目の的の三社、四点の家庭科教科書が不合格となった教科書検定問題では、不合格教科書の編集担当者に出席を依頼したが、「今はクレームがついた個所を手直しして再提出、結果を待っているという微妙な時期」ということで、同ネット呼びかけ人の一人、和田典子（家庭科教育研究者）さんの教え子のAさんがデザイナーの立場から報告した。

不合格教科書は多様な家族像を提示したものなどが、文部省の学習指導要領と合わないと「不適切」とされた。その状況をAさんのデザインした教科書では――。

調理実習で、献立をたてることも含めて学ばせようと、「主食」「汁物」「蒸し物」「煮物」などの代表的な単品料理を〝カード式〟にして載せた。ところが「幼児も老人も青年もいる家族の献立を考えるのが目的なので、単品料理では自分の好きなものを集めて作ることになる」と意見書が付き、戻された。

「楽しく食べる」の章で、ファミリーレストランでの食事風景を載せたところ、「食物を扱う章の最初でファミリーレストランは不適切」とクレームがついた。大きな一枚のカードに見立ててすべてを入れ、ファミリーレストランの写真も差し替えて再提出することにした。

「そうやって〝変えられる〟ことで最初のエネルギーは確実に落ちていく。教科書作りに関わる一人として大変残念なこと。現代の家族は多様で、献立も家族の条件では変わってくると思う。献立をセットする能力を養うことは大切だし、ファミリーレストランで食べるのも今は当たり前」と、疑問を投げかける。

検定問題に関して、和田典子さんは「文部省の担当者は、学習指導要領の家庭経営の立場にてらして不適切、細部にわたること、高度なことを扱っている、他教科の内容と重複するなどを不合格の理由にあげ、他意はないというが、学習指導要領自体すでに十年がたち、時代にマッチしない」という。

「これまで検定を通った教科書の中にもかなり広範囲のテーマに踏み込んだ記述はある。今回の検定結果はこれまで性別役割を克服、家庭科を生徒の現実に則した内容にと心を砕いてきた現場の実践や研究を阻むもの」と指摘する。

会では、1、現在の教科書検定制度を見直し、高校段階での検定は廃止すること、2、義務制段階の教科書採択は各学校にまかせること、3、教科書制作・編集にあたってはジェンダーフリーの視点にたつよう行政指導を行うことの三点を内容とする「教科書検定についての要請（起案）」を採択。同ネットが加盟する「国際婦人年日本大会の決議を実現するための連絡会」の名で、文部大臣や関係機関に提出する予定。

交流では、「いつでもやめられるからと、派遣労働を望む若い女性が増えている。教育の中に女性が働き続けることへの視点を入れよう」。また「フェミニズムの言葉は難しい。次代につなげるためにもっと分かりやすく」と、若い男性の発言もあった。

さらに「環境を考える」という章を設け、水道水の安全性やごみ問題、大気汚染まで十二頁にわたって取りあげたところ、「学習指導要領では環境問題は社会科で学ぶことになっており、家庭科に章をたてて入れる必要はない」と指摘された。

結局、献立は見開き頁を切、細部にわたること、高

新製品紹介

〝バナナ味〟を新たに発売

「バランスアップ」シリーズ

ポーラフーズ㈱発売の、栄養形態スナック「BALANCEUP（バランスアップ）」シリーズに、このたび〝バナナ味〟が仲間入り。全国のCVS、スーパー、駅売店、薬店などで発売中。

同シリーズは、これまでにバター味、チョコ味、フルーツ味、ニューサラダ味が発売されており、いずれも好評。新しくラインアップされた〝バナナ味〟は、チョコチップ入りで、やわらかめの食感がバナナ味を引き立てている。一体（六粒）当たりに、牛乳一本分のカルシウム、人参四分の一本分のβ－カロチン、レタス一個分の食物繊維、ほうれん草一束分の鉄分、十種のビタミンを配合、不足がちな栄養素を重点的にカバーしている。

メーカー小売希望価格・百円（六粒入り）。

いろいろな人生のテーマ詰まる

女の目で視る

「アントニア」

（オランダ・ベルギー・イギリス合作）

すでに本紙で紹介ずみの「アントニア」（監督・脚本マルレーン・ゴリス）をやっと機会を得て猛暑の中見に行った。驚いたことにウィーク・デイにもかかわらず、上映一時間も前から大勢の人が並んでいた。

映画は、オランダの小村を舞台に、女を中心とした四世代にわたる物語で、死を前にしたアントニアの回想で始まる。

第二次大戦直後、四十代のアントニアが、十代の娘ダニエルを連れて帰郷した。生家では、夫を恨みつつアントニアの母が最期を迎えたところだった。この母親の生き方にアントニアは反発したのではと思わせる。村人からは〝放蕩娘のご帰還〟とからかわれても、アントニアは意に介さず村に住みつく。大地を耕し種をまき、寄る人々と会食する。

この映画には、偽善的な神父、宗派の違いで結婚できない男女、少女をレイプする男、知的障害者、五人の息子をもつやもめの農夫、妊娠している時が、一番幸せという女などが描かれ、妊娠、出産、同性愛からレイプ、自殺、殺人まで、人生のテーマが詰められている。

なかでも、結婚は断り、男と女としての大人の関係をもちかけるアントニア、子どもは欲しいが夫はいらないというダニエルに、会場から笑いが上がった。満席の観客の殆どが女性だったが、この映画の中身に魅かれる女性が、これほど多いのは示唆的である。

アントニアを演じた女優ウィレケ・アメローイは、来日の折に「脚本を読んで、アントニアの性格や考え方が自分とそっくりなのに驚いた」と語っている。パンフレットにある男性作家の「反道徳的」でショックだったという感想のほうが驚きである。

「アントニア」を女性が楽しむのは、自分に関係のない寓話どころではなく、フェミニズムを解いて見せてくれたからだろう。

《フェミニズムは、人間的現実を突きつけて、何重にも錯綜した欺瞞や仮象の体系を解体しようとする、日常的、理論的実践である》

――大越愛子『フェミニズム入門』（ちくま新書）

鈴木陽子

出かけてみませんか

9月

▼世界の民俗人形博物館開館記念「世界にはばたくデザイナー6人展」

98年3月29日(日)まで9時～17時※月曜休館　世界の民俗人形博物館（長野県須坂アートパーク内）　小池千枝・文化服装学院名誉学院長収集の民俗人形140体の寄贈を受け9月オープン。これを記念し小池氏の教え子であるコシノ・ヒロコ、ジュンコ姉妹、高田賢三、松田光弘、金子功、山本耀司等の作品を一堂に展示　一般400円、小・中生200円　問合せ…同館☎026・245・2340

▼地人会第65回公演「危機一髪」

21日(日)～10月4日(土)　紀伊國屋ホール（新宿駅東口5分）　『わが町』の作者ソーントン・ワイルダーの生誕100年を機に、ワイルダーが3度目のピューリッツアー賞を受賞した作品。人類が誕生してから現在まで、さまざまな天災、人災に見舞われながらもそれを危機一髪で乗り越え、今後も同じように生き続けるであろうというテーマを、少々荒唐無稽ながらも宇宙的規模で描く。訳・水谷八也　演出・木村光一　出演・穂積隆信、松下砂稚子、松田洋治、篠倉伸子、山口果林ほか　前売5000円（全席指定・税込）　申込み・問合せ…地人会☎03・3324・12779

▼イスラエル映画祭1997

27日(土)11時～、28日(日)10時30分～　青山・草月ホール（地・青山一丁目駅10分）　上映作品　長篇「過越しの祭」「メモランダム」「新しき国」、等。短篇も4本　入場料…1回1000円（当日1300円）、4回3000円（当日3500円）　主催・問合せ…実行委☎03・3291・1316

▼日韓合同劇映画「愛の黙示録――尹鶴子の生涯」

29日(月)～10月5日(日)　11時、13時、15時、17時、19時（平日・土のみ）　三百人劇場（地・千石駅A1出口すぐ）　韓国・木浦（モクポ）で孤児院「共生園」を営む韓国の青年と結婚、日本の敗戦、朝鮮戦争、夫の行方不明という数奇な運命に翻弄されながら、女手一つで300人に及ぶ孤児たちを守り抜いた田内千鶴子。激しい反日感情の中で〝韓国孤児のオモニ〟と慕われた彼女の生涯を描いた、初の日韓合作映画　監督・金洙容　脚本・中島丈博　撮影・鄭一成　主演・石田えり、吉用祐（キルヨウ）一　一般当日1800円、学生1500円、シニア1000円　都内各プレイガイド、チケットぴあ、チケットセゾンで

▼日本の版画I・1900～1910・版のかたち

百相

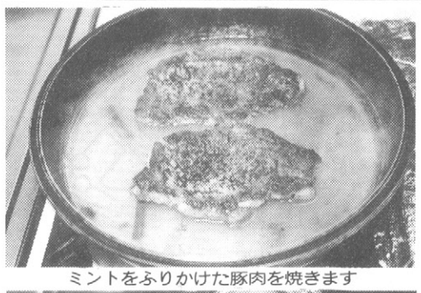
9日(火)～10月12日(日)10時～18時　千葉市美術館　※月曜休館　印刷術の急速な進歩を背景に、版の上では極めて興味深い様相が展開した1900年から1910年を抜き出し、和洋、複数性とオリジナリティが渾然となった版の状況を観る。250余点を展鑑　一般800円、大高生560円、中小生240円※団体割引有　主催：同美術館、東京新聞社　ハローダイヤル☎043・227・8600

石井鶴三「猫」（『平直』1号より　ウィリアム・ニコルソン原画1905年）

エンジョイスパイス

新鮮メニュー

▶247◀


ミントをふりかけた豚肉を焼きます

フルーツをソテー

カラフルな一品です

爽やかで透き通るような清涼感　ペパーミント

夏の疲れが出る頃です。回復には豚肉が効果的。栄養的には高カロリーですが、ビタミンB1は、牛肉の10倍あると言われます。ビタミンB1には、疲れを取る働きがあります。今回は、豚肉にスパイスのミントとシナモンスティックを加えてみました。これらのスパイスは、ケーキや飲み物等に使うことが多いのですが、豚肉にも良く合います。年齢層を選ばない味に仕上がります。ペパーミント（ドライ）は、少し手でもんでから肉に付けます。シナモンもホウルを使うのがコツです。

材料（4人分）

豚肉ロース（100g）4枚、ホワイトペパー（パウダー）小さじ½、ペパーミント（ホウル）大さじ1、塩小さじ½、小麦粉適宜、パイナップル（缶詰）3枚、キーウィフルーツ1個、りんご⅓個、バター大さじ2、パイナップル缶汁½C、白ワイン⅓C、水1C、固形スープ1個、シナモンスティック½本

《豚肉のトロピカルソース》

【作り方】

①豚肉は筋に包丁を入れ、塩、ホワイトペパー、軽くもんだペパーミントを振りかけておく。

②パイナップルは6つ切り、キーウィフルーツは皮をむき4つ切り、プチトマトは半分に切り、バターでソテーし、塩で軽く調味し取り出しておく。

③①の豚肉に小麦粉を軽くまぶして焼き、取り出す。同じフライパンに、水、白ワイン、パインの缶汁、固形スープ、シナモンを加え、煮立ったら、肉を戻して火が通るまで煮る。

④肉を皿に盛り、フライパンのソースに②のフルーツを戻してからめ、肉の上に乗せる。

（資料提供・ライオン㈱食品研究所／料理指導・園田ヒロ子）

スパイス事典

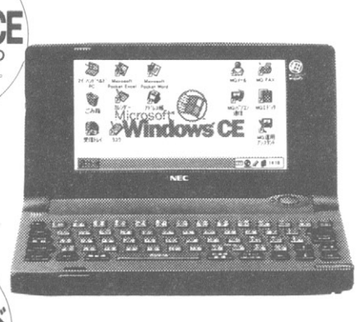
ミントには、清涼感にあふれた芳香がありますが、香味は品種によってかなり違います。同じ種類でも、栽培しているうちに微妙に異なってきます。ペパーミントの芳香の主成分はメントールで、爽やかで透き通るような、清涼感に特徴があります。この芳香は砂糖の甘みと良く合いますが、肉の脂っこさを感じさせない効果もあります。

基本作用
【ペパーミント】
辛味付け☆
色付け
香り付け☆☆☆☆
臭み消し☆☆

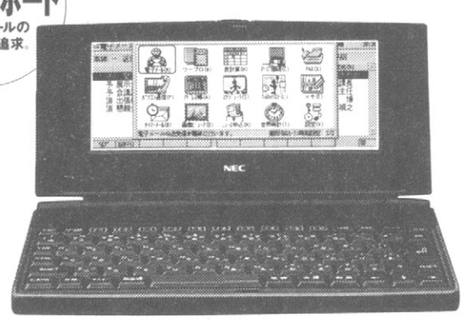
最新刊！
男女平等オンブズパーソンが語る
ノルウェーの法と監視機関
男女平等オンブッド
●編集・発行「男女平等オンブッド」編集委員会（代表 三井マリ子）
国会議員の40%が女性で、父親の70%が育児休業をとる国ノルウェー。ここまでの道は平坦ではない。土台となった「男女平等法」、その監視役「男女平等オンブッド」、「女性解放史上特筆すべき政策「クオータ制」がわかりやすく報告されている。昨秋のシンポジウムの記録集。
●A4判　72ページ　本体1200円
申し込み　同編集委員会
TEL・FAX 0427(24)9669

NEC

NEW Windows CE 搭載でパソコンとのデータ連携を追求。



NEW 本格キーボードで電子メールの操作性を追求。



パソコンデータの活用にこだわる人のモバイルギア。
●パソコンとのデータ連携によるモバイルコンピューティングで、外出先でもパソコンのデータを自在に活用。
●Windows® CEを搭載し、Windows®95に近い操作性を実現。
●画面ペンタッチ&スモールキーボードで、スピーディに、簡単に操作可能。
●ワンタッチ電子メール*1などモバイルギアならではの機能が、ネットワークへの優れた対応力を発揮。
●高性能、低消費電力の64ビットRISCプロセッサ「VR4102」搭載。
MC-CS12　標準価格89,000円（税別）
MC-CS11　標準価格73,000円（税別）
幅175mm×奥行97mm×厚さ27mm
本体重量400g　駆動時間約40時間*2

携帯電子メールにこだわる人のモバイルギア。
●ワンタッチ電子メールによるモバイルコミュニケーションで、移動中でも連絡、報告、情報収集がスムーズ。
●キーピッチ16.5mmの本格キーボードと640×240ドットの大型液晶画面で、外出先でも快適に文書作成。
●すぐれた操作性。しかも小型軽量コンパクト設計。重さわずか550gで機動力バツグン。
●静止画像のメール送受信ができる画像ビューア機能搭載。
●画像も閲覧可能なインターネットテキストブラウザが標準添付。
MC-MK22　標準価格79,000円（税別）
幅245mm×奥行122mm×厚さ24.5mm
本体重量550g　駆動時間約30時間*2

Mobile Gear
NECパーソナルコミュニケータ「モバイルギア」

◇ご使用の際は、必ず「取扱説明書」をよくお読みのうえ、正しくお使いください。*1 MC-CS12のみ。*2 通信未使用時。■インターネット及びパソコン通信にアクセスするには、入会手続きが必要です。サービスによっては本商品では利用できないものがあります。■本商品（ソフトウェアを含む）は、国内仕様です。■詳しくは、カタログをご覧ください。■Microsoft、Windowsは、米国Microsoft Corporationの米国およびその他の国における登録商標です。■画面はハメコミ合成です。

■FAXサービス　東京03-3769-9821　大阪06-304-9821
本広告に掲載している商品のカタログ、その他情報をFAXにてお送りしています。①お手持ちのFAXから、ダイヤルしてください。②アナウンスに従ってご希望のBOX番号を入力してください。[6][2][0][0]（メニュー）、[6][2][0][1]（本体／周辺カタログ）③お手元のFAXにご希望の情報が届きます。
■商品に関する技術的なご質問・ご相談に電話でお答えします。受付時間：9:00～17:00月曜日～金曜日（祝日を除く）NECモバイルギアインフォメーションセンター　東京 TEL03(3798)2088
〈本広告に関するカタログを差し上げます。〉ハガキに郵便番号、住所、氏名、年齢、電話番号、勤務先をご明記のうえ、〒108-01東京都港区芝5-7-1 NEC 10-28660 モバイルギア（女性ニュース 9・20）係までお送りください。
■電話番号・FAX番号のかけ間違いは、ご迷惑になりますので、よくお確かめのうえおかけください。

■パソコン通信/インターネットでも情報提供中！
[BIGLOBE]BIGLOBEのパソコン通信（PC-VAN）に接続したら、NEC提供情報は"J_NECMG"、お客さま情報交流は"J_MGUSER"、NECサポート情報は"J_NECPC"と入力後、モバイルギアコーナーを選んでください。接続するにはBIGLOBEに加入している必要があります。お問い合わせ先：資料請求専用窓口03-3486-1171*月～土（祝日、休日を除く）の9:00～17:00
[NIFTY-Serve]NIFTY-Serveに接続したら、"GO_FNECINFO"と入力後、4、データライブラリを選んでください。接続するには、NIFTY-Serveに加入している必要があります。
[インターネット]インターネットをご利用の方は、URL http://www.nec.co.jp/mg/にアクセスしてください。
*情報のご提供開始の時期及びサービス内容は変更する場合がありますので、予めご了承ください。